

KOMMISJONSFORORDNING (EU) 2019/335**2021/EØS/30/41**

av 27. februar 2019

om endring av vedlegg III til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 110/2008 med hensyn til registrering av den alkoholsterke drikken «Tequila» som geografisk betegnelse(*)

EUROPAKOMMISJONEN HAR

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte,

under henvisning til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 110/2008 av 15. januar 2008 om definisjon av, betegnelse på og presentasjon, merking og beskyttelse av geografiske betegnelser på alkoholsterke drikker, og om oppheving av rådsforordning (EØF) nr. 1576/89⁽¹⁾, særlig artikkel 17 nr. 8, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Consejo Regulador del Tequila («søkeren»), et meksikansk organ opprettet i samsvar med meksikansk lov, har søkt om å få «Tequila» registrert som geografisk betegnelse i vedlegg III til forordning (EF) nr. 110/2008 i samsvar med framgangsmåten fastsatt i artikkel 17 nr. 1 i nevnte forordning. «Tequila» er en alkoholsterk drikk som tradisjonelt framstilles i De forente stater Mexico ved destillering av juice ekstrahert fra *Agave tequilana* F.A.C. Weber (blå agave).
- 2) I samsvar med artikkel 17 nr. 5 i forordning (EF) nr. 110/2008 vurderte Kommisjonen søknaden om registrering av navnet «Tequila» som er inngitt av søkeren.
- 3) Etter å ha konkludert med at søknaden er i samsvar med forordning (EF) nr. 110/2008, offentliggjorde Kommisjonen hovedspesifikasjonene i den tekniske dokumentasjonen for «Tequila» i Den europeiske unions tidende⁽²⁾ i henhold til artikkel 17 nr. 6 i forordning (EF) nr. 110/2008, med henblikk på framgangsmåten for innsigelse.
- 4) *Unión Española del Licor* fra Spania og *Vinum et Spiritus* fra Belgia har i samsvar med artikkel 17 nr. 7 i forordning (EF) nr. 110/2008 og artikkel 13 nr. 1 i Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 716/2013⁽³⁾ gjort innsigelse mot registreringen av betegnelsen «Tequila» som geografisk betegnelse innen den angitte fristen. Kommisjonen anså at de to innsigelsene kunne godtas i samsvar med artikkel 14 i Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 716/2013. Kommisjonen mottok også innsigelse fra *Unión de Licoristas Cataluña* samt ytterligere opplysninger fra *Unión Española del Licor* og fra *Vinum et Spiritus*, men de ble ikke ansett som godtakbare i henhold til artikkel 14 nr. 1 i gjennomføringsforordning (EU) nr. 716/2013, ettersom de ikke var gjort innen fristen nevnt i artikkel 17 nr. 7 i forordning (EF) nr. 110/2008.
- 5) Ved brev av 4. april 2017 oversendte Kommisjonen de to godtatte innsigelsene til søkeren og oppfordret søkeren til å framlegge sine merknader innen to måneder, i samsvar med artikkel 15 nr. 1 i gjennomføringsforordning (EU) nr. 716/2013. Søkeren framla sine merknader 3. juni 2017, innen den fastsatte fristen.
- 6) I samsvar med artikkel 15 nr. 1 i gjennomføringsforordning (EU) nr. 716/2013 oversendte Kommisjonen ved brev av 31. juli 2017 merknadene fra søkeren til de to partene som gjorde innsigelse, som ble gitt en frist på to måneder til å framlegge eventuelle merknader i samsvar med artikkel 15 nr. 2 i nevnte gjennomføringsforordning. Kommisjonen mottok svar fra *Unión Española del Licor* 22. september 2017.
- 7) Innsigelsene fra *Unión Española del Licor* og *Vinum et Spiritus* gjelder de obligatoriske kravene fastsatt i den offisielle standarden, NOM-006-SCFI-2012 (alkoholholdige drikker – Tequila – spesifikasjon), som ble offentliggjort i Diario Oficial de la Federación 13. desember 2012⁽⁴⁾ («den offisielle meksikanske standarden»), og som omhandles i den tekniske dokumentasjonen for «Tequila» med hensyn til a) krav til merking når det gjelder markedsførings- og

(*) Denne unionsrettsakten, kunngjort i EUT L 60 av 28.2.2019, s. 3, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 299/2019 av 13. desember 2019 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering), se EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende nr. 14 av 5.3.2020, s. 46.

(1) EUT L 39 av 13.2.2008, s. 16.

(2) EUT C 255 av 14.7.2016, s. 5.

(3) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 716/2013 av 25. juli 2013 om fastsettelse av regler for anvendelsen av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 110/2008 om definisjon av, betegnelse på og presentasjon, merking og beskyttelse av geografiske betegnelser på alkoholsterke drikker (EUT L 201 av 26.7.2013, s. 21).

(4) NORMA Oficial Mexicana NOM-006-SCFI-2012, Bebidas alcohólicas – Tequila – Especificaciones, offentliggjort i Mexicos Diario Oficial av 13. desember 2012.

helseopplysninger og godkjente produsenters referansenummer, b) begrensninger på kommersielle avtaler mellom leverandører og tappere når det gjelder tillatelse til å bruke registrerte varemerker eller andre kjennetegn som begrenser tapperes muligheter til å kjøpe inn meksikanske produkter og markedsføringen av «Tequila» etter tapping til visse godkjente varemerker, og som dermed hindrer markedsføring under aktørens egne varemerker uten særskilt tillatelse, c) regler for godkjenning av aktører i Unionen som har tillatelse til å tappe «Tequila», og forskrifter om framgangsmåter for tapping, d) kontrollkrav som får anvendelse på godkjente tappere på Unionens territorium, samt konsekvensene som er fastsatt i den offisielle meksikanske standarden ved manglende overholdelse, e) forbud mot handel med bulkvarer i kategorien blandet «Tequila» (som inneholder opptil 49 % av samlet mengde reduserende sukkerarter fra andre kilder enn sukkerarter som kommer fra *Agave tequilana* F.A.C. Weber blå agave) innenfor Unionen, og forbud mot innkjøp av bulkvarer i kategorien blandet «Tequila» via tredjestater samt f) krav om at «Tequila» i kategorien 100 % agave må være tappet ved et anlegg som drives av godkjente produsenter innenfor det avgrensede geografiske området i De forente stater Mexico. Partene som har gjort innsigelse, hevder at disse kravene omgår og er uforenlige med frihandelen og den frie konkurransen når det gjelder «Tequila» i medlemsstatene, og særlig at de er i strid med artikkel 6 i forordning (EF) nr. 110/2008.

- 8) Søkeren erklærer at innsigelsene bør avvises som ikke godtakbare, ettersom partene som gjorde innsigelse, ikke brukte skjemaet som kreves i artikkel 13 nr. 1 i gjennomføringsforordning (EU) nr. 716/2013 da innsigelsene ble inngitt, og at de ikke har påvist hvilke særlige vilkår for registrering fastsatt i forordning (EF) nr. 110/2008 som ikke er oppfylt. Søkeren hevder at hovedformålet med systemet for kontroll av tapping, markedsføring og distribusjon er å sikre sporbarheten og følgelig ektheten til «Tequila». Søkeren erklærer dessuten at enhver aktør som ønsker å tappe «Tequila» i bulk, kan gjøre det, forutsatt at vedkommende innhenter en tappetillatelse for «Tequila» og inngår en felles avtale om ansvar for det registrerte varemerket eller andre kjennetegn.
- 9) Videre anser søkeren at ingen av merknadene som stiller spørsmål ved anvendelsen av den offisielle meksikanske standarden, utgjør en grunn til innsigelse i henhold til forordning (EF) nr. 110/2008, ettersom betegnelsen «Tequila» allerede er bindende i henhold til bestemmelsene i avtalen mellom Unionen og De forente stater Mexico av 27. mai 1997 om gjensidig anerkjennelse og beskyttelse av betegnelser for alkoholsterke drikker («Avtalen av 1997»)⁽⁵⁾, der det i artikkel 4 nr. 2 er fastsatt at den beskyttede betegnelsen «Tequila» på Unionens territorium bare kan brukes på vilkårene fastsatt i De forente stater Mexicos lover og forskrifter.
- 10) Når det gjelder formen på innsigelsene som er gjort av søkeren, anså Kommisjonen at innsigelsene fra *Unión Española del Licor* og *Vinum et Spiritus* er godtakbare ettersom de oppfyller kravene fastsatt i artikkel 13 nr. 1 og 14 nr. 1 i gjennomføringsforordning (EU) nr. 716/2013, og ettersom alle opplysninger som kreves i skjemaet «Søknad om innsigelse mot en geografisk betegnelse» i vedlegg III til nevnte gjennomføringsforordning, var blitt gitt i innsigelsene.
- 11) Når det gjelder anvendelsen av bestemmelsene i den offisielle meksikanske standarden, mener Kommisjonen at den ikke har direkte virkning i Unionen, ettersom dette er tredjestatslovgivning. Gjennom offentliggjøringen av hovedspesifikasjonene i den tekniske dokumentasjonen for «Tequila» i *Den europeiske unions tidende* er imidlertid visse bestemmelser i den offisielle meksikanske standarden uttrykkelig nevnt, og anses dermed å få anvendelse på produkter beregnet på eksport. Disse omfatter de produksjonskravene, merkingsbestemmelsene og reglene for tapping av «Tequila» i kategorien 100 % agave som er angitt eller omhandlet i nevnte offentliggjøring i *Den europeiske unions tidende*. Et system som gjør det mulig for aktørene eller myndighetene i en tredjestat å hindre distribusjon av produkter i det indre marked på en måte som er uforenlig med prinsippene i unionsretten, etter at produktene er importert, kan ikke beskyttes i henhold til forordning (EF) nr. 110/2008.
- 12) Når det gjelder avtalen av 1997 som beskyttet «Tequila» på Unionens territorium, bør det bemerkes at den eventuelle beskyttelsen i henhold til forordning (EF) nr. 110/2008 følger en annen rettsorden uavhengig av den som er fastsatt i avtalen av 1997. Ettersom søkeren har besluttet å søke om individuell beskyttelse for den geografiske betegnelsen «Tequila» i henhold til forordning (EF) nr. 110/2008 utover beskyttelsen i henhold til 1997-avtalen, bør det presiseres at beskyttelsen i henhold til disse to instrumentene gjelder i samsvar med de respektive reglene i hvert instrument.
- 13) Kommisjonen har vurdert argumentene og dokumentasjonen som er framlagt av partene som gjør innsigelse, og av søkeren, og har konkludert med at navnet «Tequila» bør registreres som geografisk betegnelse i vedlegg III til forordning (EF) nr. 110/2008 i henhold til betraktningene nedenfor.

⁽⁵⁾ EFT L 152 av 11.6.1997, s. 15. Avtalen av 1997 er gjennomført ved kommisjonsforordning (EF) nr. 936/2009 (EUT L 264 av 8.10.2009, s. 5).

- 14) Når det gjelder kravene til merking nevnt i betraktning 7) a), kan medlemsstatene i henhold til artikkel 6 nr. 1 i forordning (EF) nr. 110/2008 fastsette ytterligere regler for framstilling, betegnelse, presentasjon og merking som er strengere enn dem som er fastsatt i vedlegg II til nevnte forordning, forutsatt at de er forenlige med unionsretten. Artikkel 6 nr. 1 i nevnte forordning får tilsvarende anvendelse på regler fastsatt av myndighetene i tredjestater. Av den offisielle meksikanske standarden og av avsnitt 9 i hovedspesifikasjonen i den tekniske dokumentasjonen for «Tequila» framgår det at det i De forente stater Mexico er fastsatt strengere regler for merking av alle produkter med betegnelsen «Tequila» i tillegg til dem som er fastsatt i forordning (EF) nr. 110/2008. De aktuelle reglene gjelder markedsførings- og helseopplysninger, referansenumre og navn og adresser som identifiserer godkjente produsenter eller tappere. Disse kravene er ikke uforenlige med Unionens regler for merking, særlig reglene i europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 1169/2011⁽⁶⁾. Kravet om at aktører identifiseres ved hjelp av et referansenummer eller navn og adresse, er berettiget av hensyn til gjennomsiktighet og sporbarhet og er ikke et urimelig krav. Av disse grunnene anser Kommisjonen at innsigelsen mot merkingskravene er utilstrekkelig begrunnet og må avslås.
- 15) Begrensningene på kommersielle avtaler mellom leverandører og tappere som er nevnt i betraktning 7 b), og reglene for godkjenning av tappere i Unionen og framgangsmåtene for tillatelsene som er nevnt i betraktning 7) c), er berettiget med tanke på behovet for å sikre sporbarhet og hindre bedrageri. Reglene får anvendelse uttrykkelig på merking av produkter beregnet på eksport som angitt i avsnitt 9 annet ledd i hovedspesifikasjonen i den tekniske dokumentasjonen for «Tequila» offentliggjort i *Den europeiske unions tidende*, som gjelder bruken av betegnelsen «Tequila» og de registrerte varemerkene eller andre kjennetegn i henhold til avtalen om felles ansvar som er inngitt til Mexicos patent- og varemerkekontor. Kommisjonen anser at disse reglene og avtalene, i den grad de gjelder bruken av begrepet «Tequila» i Unionen, er forholdsmessige og berettigede, og at innsigelsen er utilstrekkelig begrunnet og må avslås.
- 16) Når det gjelder kravene til kontroll som får anvendelse på godkjente tappere på Unionens territorium, samt konsekvensene fastsatt i den offisielle meksikanske standarden i tilfeller av manglende overholdelse som nevnt i betraktning 7) d), fastsetter artikkel 22 i forordning (EF) nr. 110/2008 bestemmelser om kontroll av samsvar med spesifikasjonene før produktet bringes i omsetning, som for salg av «Tequila» til forbrukerne omfatter tappevirksomhet, og krever særskilt at kontroll av overholdelse sikres av offentlige myndigheter i tredjestaten eller av ett eller flere produktsertifiseringsorganer for produkter med opprinnelse i en tredjestat. Kommisjonen merker seg at kontrollprosedyrene og tiltakene ved manglende overholdelse er berettiget med henvisning til behovet for å sikre sporbarhet og hindre tilsetning og bedrageri, noe som er vanskelig å påvise for slike produkter. I den grad det i den offisielle meksikanske standarden fastsettes kontroll av samsvar med spesifikasjonene i den tekniske dokumentasjonen før «Tequila» bringes i omsetning på unionsmarkedet for salg til forbrukerne, er reglene i samsvar med artikkel 22 nr. 2 i forordning (EF) nr. 110/2008. Av disse grunnene anser Kommisjonen at innsigelsen mot kontrollkravene er utilstrekkelig begrunnet og må avslås.
- 17) Når det gjelder det påståtte forbudet mot handel med bulkvarer i kategorien blandet «Tequila» innenfor Unionen nevnt i betraktning 7) e), konstaterer Kommisjonen at offentliggjøringen av hovedspesifikasjonen i den tekniske dokumentasjonen for «Tequila» i *Den europeiske unions tidende* omhandler bare det særlige forbudet mot handel i bulk med «Tequila» i kategorien 100 % agave; det er ingen henvisning til forbud mot handel med bulkvarer i kategorien blandet «Tequila» i det indre marked etter at de er import til Unionen.
- 18) Når det gjelder det påståtte forbudet mot anskaffelse av bulkvarer i kategorien blandet «Tequila» via tredjestater som følge av kravet om å inngå en avtale om felles ansvar som er inngitt til Mexicos patent- og varemerkekontor for levering av bulkvarer, og på bakgrunn av behovet for å sikre sporbarhet og hindre bedrageri, anser Kommisjonen at det er grunnlag for å kreve at kjøp av bulkvarer utenfor Unionen kan foretas bare fra produsenter i opprinnelsesstaten. Av disse grunnene anser Kommisjonen at begrunnelsene for innsigelse når det gjelder begrensninger for produkter i bulk, er ubegrunnede og må avslås.

⁽⁶⁾ Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 1169/2011 av 25. oktober 2011 om næringsmiddelopplysninger til forbrukerne, om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1924/2006 og (EF) nr. 1925/2006 og om oppheving av kommisjonsdirektiv 87/250/EØF, rådsdirektiv 90/496/EØF, kommisjonsdirektiv 1999/10/EF, europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/13/EF, kommisjonsdirektiv 2002/67/EF og 2008/5/EF og kommisjonsforordning (EF) nr. 608/2004 (EUT L 304 av 22.11.2011, s. 18).

- 19) Når det gjelder innsigelsen om at kravet om obligatorisk tapping innenfor det avgrensede geografiske området for «Tequila» i kategorien 100 % agave nevnt i betraktning 7) f) ikke er i samsvar med unionsretten, bør det påpekes at det i artikkel 10 i gjennomføringsforordning (EU) nr. 716/2013 angis at eventuelle begrensninger med hensyn til emballering av alkoholsterke drikker i det avgrensede geografiske området skal begrunnes i den tekniske dokumentasjonen, ettersom de utgjør en mulig begrensning av det frie varebyttet og adgangen til å yte tjenester i det indre marked. Unionsretten får ikke anvendelse når det skal avgjøres om en tredjestat kan begrense tapping på sitt territorium, men den får anvendelse når det gjelder å hindre begrensninger for omtapping eller tapping av bulkvarer innenfor Unionen dersom slike bulkvarer er eksportert fra tredjestaten til Unionen. Slike begrensninger kan tillates bare dersom de er nødvendige, forholdsmessige og egnet til å beskytte den geografiske betegnelsens omdømme⁽⁷⁾.
- 20) I avsnitt 7 i hovedspesifikasjonen i den tekniske dokumentasjonen angir søkeren at formålet med tappingsbegrensningen er å bevare den større organoleptiske kompleksiteten, som kan settes i fare ved transport i bulk ettersom ingen andre sukkerarter enn dem som stammer fra *Agave tequilana* F.A.C. Weber (blå agave) tilsettes. Søkeren hevder også at en annen grunn til tappingsbegrensningen er å bevare omdømmet til 100 % agave «Tequila», som i hovedsak bygger på særlige egenskaper og mer generelt på produktets kvalitet, som i sin tur er et resultat av de lokale godkjente produsentenes kunnskap, og som kan trues av risikoen for iblanding og bedrageri, noe som er vanskelig å oppdage. Det aktuelle kravet må anses som forenlig med unionsretten til tross for sin begrensende virkning, dersom det godtgjøres at det er nødvendig og forholdsmessig og egnet til å opprettholde den høye anseelsen som den meksikanske betegnelsen «Tequila» uten tvil nyter hos kundene. Det framgår av opplysningene i den tekniske dokumentasjonen at tappingsbegrensningen bare gjelder én kategori «Tequila» og ikke utgjør en hindring for import til Unionen av bulkvarer i kategorien blandet «Tequila» (som inneholder opptil 49 % sukker fra andre kilder enn sukker fra råstoffet), som denne begrensningen ikke gjelder for. Begrensningen gjelder det avgrensede geografiske området for «Tequila», som omfatter fem meksikanske delstater. Dokumentasjonen fra søkeren viser at denne begrensningen er berettiget som et forholdsmessig og egnet tiltak for å opprettholde garantien om produktets sammensetning og anseelse blant forbrukerne. Det er dessuten ikke angitt alternative mindre begrensende tiltak som kan oppnå et passende kontrollnivå. Den nødvendige begrunnelsen for begrensningen på obligatorisk tapping av «Tequila» i kategorien 100 % agave er derfor forenlig med artikkel 10 i gjennomføringsforordning (EU) nr. 716/2013.
- 21) Av ovennevnte grunner anser Kommissjonen at begrunnelsen som framlegges i innsigelsen mot registrering av den geografiske betegnelsen «Tequila» i vedlegg III til forordning (EF) nr. 110/2008 når det gjelder obligatorisk tapping innenfor det avgrensede geografiske området som gjelder for «Tequila» i kategorien 100 % agave, er utilstrekkelig og må avslås.
- 22) På bakgrunn av ovenstående og i samsvar med artikkel 17 nr. 8 i forordning (EF) nr. 110/2008 anser Kommissjonen at søknaden om registrering av «Tequila» som geografisk betegnelse oppfyller vilkårene fastsatt i nevnte forordning. Navnet «Tequila» bør derfor beskyttes og registreres som geografisk betegnelse i vedlegg III til forordning (EF) nr. 110/2008.
- 23) Forordning (EF) nr. 110/2008 bør derfor endres.
- 24) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra Komiteen for alkoholsterke drikker.

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

I vedlegg III til forordning (EF) nr. 110/2008 tilføyes følgende post i produktkategorien «Andre alkoholsterke drikker»:

	«Tequila De forente stater Mexico»	
--	------------------------------------	--

Artikkel 2

Denne forordning trer i kraft den 20. dagen etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

⁽⁷⁾ Betraktning 6) i gjennomføringsforordning (EU) nr. 716/2013.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel 27. februar 2019.

For Kommisjonen
Jean-Claude JUNCKER
President
